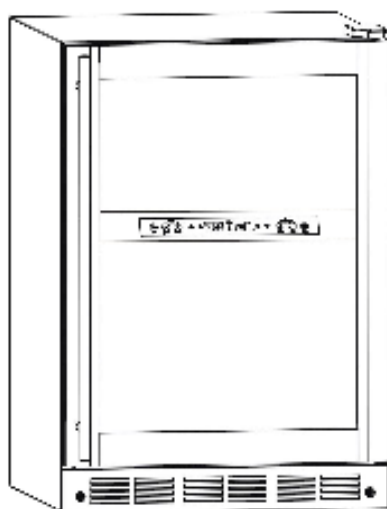




**CAVE PARA VINHO INOX ENCASTRÁVEL  
COM DUAS ZONAS DE TEMPERATURA  
E CONTROLE POR ECRAN TÁCTIL**

**MANUAL DE UTILIZAÇÃO**

**Modelo : CVDZB42**



**ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO, POR FAVOR, LER ATENTAMENTE AS REGRAS DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO DO APARELHO**



## INDICE

---

NOME DAS PEÇAS .....	1
CARACTERÍSTICAS .....	2
INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA .....	2
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	
ANTES DE UTILIZAR O SEU APARELHO.....	2
INSTALAÇÃO .....	2
ENCASTRE DO APARELHO .....	3
FUNÇÕES DO APARELHO .....	3
O FUNCIONAMENTO DO SEU APARELHO	
REGULAÇÃO E INDICAÇÃO DA TEMPERATURA .....	4
LUZ DE FUNCIONAMENTO .....	4
MODO DE ESPERA .....	4
BLOQUEIO E DESBLOQUEIO .....	4
REGULAÇÃO DA TEMPERATURA .....	5
ILUMINAÇÃO INTERIOR .....	5
DESCONGELAÇÃO AUTOMÁTICA .....	5
MANUTENÇÃO	
A LIMPEZA DO SEU APARELHO .....	5
PARA AUSÊNCIAS E FÉRIAS .....	5
ECONOMIAS DE ENERGIA .....	5
GUIA DE RESOLUÇÃO DOS PROBLEMAS .....	6

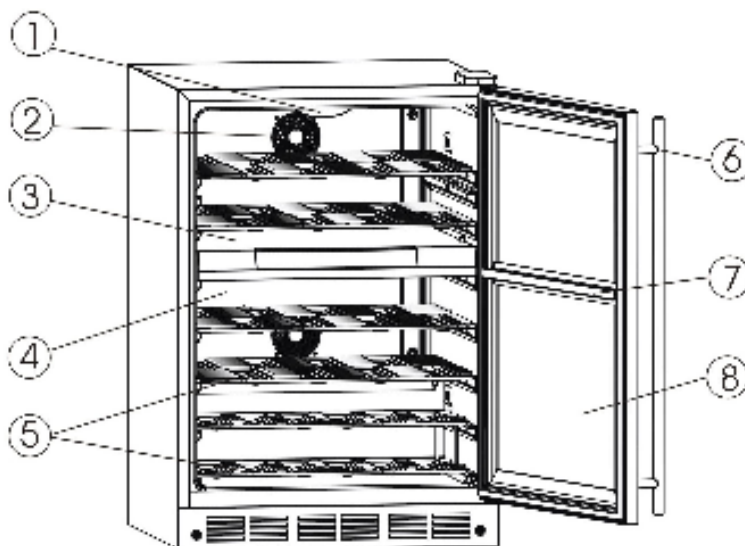
## NOME DAS PEÇAS

---

### MODELO : CVDZB42

- 1) Iluminação interior
- 2) Ventilador eléctrico
- 3) Separador das zonas
- 4) Parede interior
- 5) Prateleiras
- 6) Pega de abertura
- 7) Junta de vedação da separação
- 8) Porta de vidro temperado

(O painel de controle com ecrã táctil está situado na frente da porta de vidro).



## CARACTERÍSTICAS – Modelo CVDZB42

Descrição do produto	Cave para vinho encastrável de 35 garrafas com duas zonas de temperatura e painel de controle com ecrã tátil		
Modelo	CVDZB42		
Dimensões do aparelho (mm)	Largura	Altura	Profundidade
	594	874	620
Peso líquido (kgs)	48 kgs		

### IMPORTANTE! INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

<b>⚠ ATENÇÃO ⚠</b>	Para reduzir riscos de incêndio, eléctricos ou pessoais, siga atentamente as instruções deste manual:
<ul style="list-style-type: none"><li>• Primeiro: Leia cuidadosamente este Manual antes de usar a Cave.</li><li>• <b>PERIGO-ATENÇÃO: Devemos ter atenção para evitar que uma criança possa eventualmente ficar encarcerada, já que existe o risco de ficar asfixiada.</b> <b>Para evitar, siga estes conselhos:</b><ul style="list-style-type: none"><li>• Não permita que o aparelho seja utilizado por crianças nas brincadeiras.</li><li>• No fim da vida útil do aparelho, deposite-o num EcoPonto.</li><li>• Se no fim da sua vida útil pretender conservá-lo, desmonte a porta e retire as prateleiras, para evitar que crianças se possam magoar.</li></ul></li><li>• Para a limpeza nunca utilize produtos inflamáveis. Os vapores podem causar risco de fogo ou explosão.</li><li>• Não armazene produtos inflamáveis nas suas proximidades.</li></ul> <p style="text-align: center;"><b>-Guarde estas instruções-</b></p>	

### INSTRUÇÕES PARA INSTALAÇÃO

#### ➤ Antes de usar a sua Cave para Vinhos:

- Retirar a embalagem exterior e interior.
- Antes de ligar o aparelho e depois de já instalado no seu local definitivo, mantenha-o em funcionamento durante cerca de 2 horas, para assegurar o bom funcionamento do circuito de refrigeração.
- Para limpar o interior, use um pano suave com água morna.
- Se necessitar de mudar a lâmpada assegure-se que tem as mesmas características. Desligue previamente o aparelho antes de efectuar essa operação.

#### ➤ Instalação da Cave para Vinhos

- Este aparelho está desenhado para ser utilizado encastrado ou não.
- Colocá-lo numa superfície capaz de suportar o seu peso quando cheio. É importante colocá-lo bem nivelado, ajustando os seus pés reguláveis.
- Colocá-lo afastado da luz solar directa, bem como de fontes de calor (fornos, fogões, aquecedores. Isso pode afectar o revestimento exterior, e as fontes de calor aumentarem o consumo de energia. De igual modo, temperaturas exteriores muito baixas, podem afectar o rendimento do aparelho.
- Evitar também locais demasiado húmidos.  
Ligue o aparelho a uma tomada adequada. Nunca inutilize a ligação de terra.

## **Encastre do aparelho**

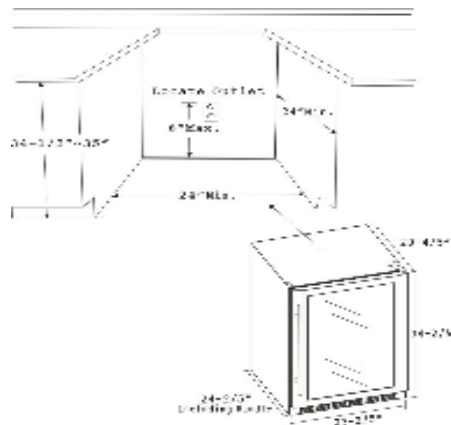
A dimensão do corte ilustrado no esquema A permite a abertura da porta e o acesso às prateleiras se o aparelho estiver encastrado. Se o instalar entre armários sem moldura, uma régua ou um painel lateral de 1,30 cm de espessura poderá se necessária do lado da dobradiça. A régua, vai agir como separadora e batente entre o aparelho e a abertura da porta. A largura do corte/abertura deve incluir os painéis filtantes.

### **Observação :**

A porta, deve ultrapassar de ao menos 2,50 cm os armários confinantes.

**Esquema A**

**A Profundidade do corte deve ser de 60/61 cm.**



## **FUNÇÕES DO APARELHO**

### **Quadro de comandos táctil**

- O quadro de comandos táctil está situado sobre a porta de vidro para uma leitura e uma regulação mais fácil da temperatura. Podem facilmente ler a temperatura da zona sem abrir a porta e regular o aparelho simplesmente tocando no écran. Para mais detalhes sobre a regulação da temperatura, ver " Funcionamento do seu aparelho " (pagina 6-7).

### **Duas zonas de temperatura**

- O seu aparelho é constituído por duas zonas separadas por uma divisória.
- A regulação e afixação da temperatura faz-se independente em cada zona.
- A zona superior pode levar até 16 garrafas.
- A zona inferior pode levar até 28 garrafas..

### **Iluminação interior**

- Cada zona tem a sua iluminação própria, que pode estar acesa ou apagada com um toque em cima (Luz) do écran de comandos. Os leds têm uma longa durabilidade e um alto rendimento , estão instalados para um melhor rendimento energético.

### **A zona superior da sua cave**

- Tem duas prateleiras na zona superior a toda a profundidade da sua cave. Cada prateleira pode suportar até 8 garrafas encaixadas com gargalos para o meio .
- A segunda guia de suporte da zona superior (a partir de cima, ver a peça « A » do esquema em baixo da página) não foi concebido para ter uma prateleira.

### **A zona inferior da sua cave**

- Tem igualmente duas prateleiras a toda a profundidade da cave na zona inferior. Cada prateleira pode suportar até 8 garrafas encaixadas com gargalos para o meio.
- A prateleira de baixo da zona inferior é constituída por dois níveis, cada um pode suportar até 6 garrafas voltadas para a frente (ver esquema em baixo da página).

### **Prateleiras Fixas**

- Todas as prateleiras têm linguetas para que fiquem fixas nos dois lados do aparelho
- Qualquer prateleira pode ser retirada para poder colocar garrafas grandes.

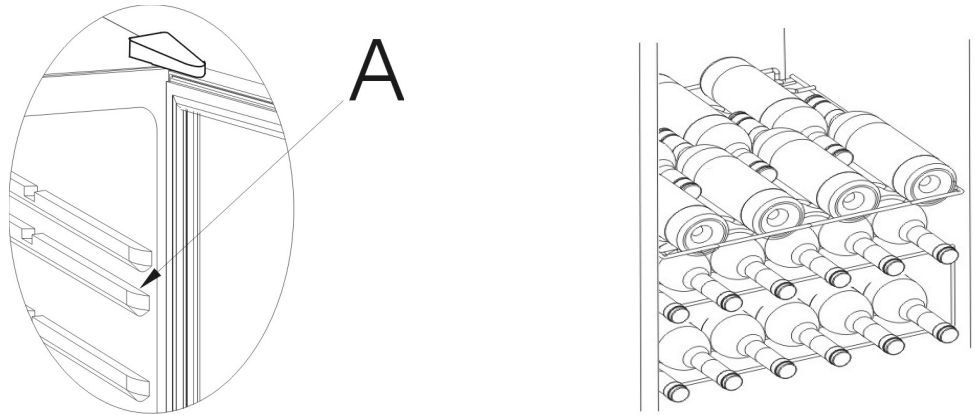
**Para retirar uma prateleira**

- Retire todas as garrafas da prateleira.
- Levante a prateleira, depois retire-a calmamente.

**Para colocar uma prateleira no lugar :**

- Coloque os lados da prateleira de trás sobre a guia de suporte e empurre até que os linguetes da prateleira deslizem até prender.

**NOTE : Certifique-se que os linguetes estão fixados correctamente antes de guardar as garrafas.**



**O FUNCIONAMENTO DO SEU APARELHO**

**Regulação e fixação da temperatura**



1. As temperaturas das zonas superiores e inferiores podem ser reguladas e fixadas independentemente.
2. A temperatura de cada zona pode ser regulada entre 4° C e 16°C. (A temperatura real da zona pode ser diferente em +- 3°C será da carga da cave e das condições ambientais).
3. A fixação da temperatura o sinal , os toques (quente) e (frio) colocados ao lado do símbolo (Lado esquerdo) são destinados à regulação da zona superior da cave.
4. A fixação da temperatura o sinal , os toques (quente) e (frio) colocados ao lado do símbolo (lado direito) são destinados à regulação da zona inferior da cave.
5. Os sinais e , e os toques (bloquear) e (iluminação) são para as duas zonas.

**Luzes de aviso**

- Quando se acende, o indicador indica que o aparelho está em modo vigilância (“Stand by”).
- Quando se acende, o indicador indica que todos os toques estão bloqueados e qualquer modificação não pode ser efectuada na regulação do aparelho.
- Quando se acende, o indicador indica que a zona correspondente está em ciclo de refrigeração (o compressor a funcionar). O indicador apagar-se-á uma vez que se atinja a temperatura desejada . **Nota : O indicador poderá ficar aceso e o compressor poderá continuar a funcionar durante alguns minutos após atingir a temperatura desejada.**

**Modo vigilância (« standby »)**

1. Quando ligar o aparelho, todos os indicadores luminosos se acenderão durante 3 segundos e ouve-se um bip sonoro. O aparelho automaticamente voltará à regulação que tinha antes de ser desligado. Se o aparelho estava em modo “Stand By” quando foi desligado, voltará ao modo “Stand By” e o indicador ficará aceso.
2. Poderá regular manualmente o aparelho em modo vigilância (“Stand By”) pressionando simultâneamente durante 3 segundos nos sinais e da zona inferior situados no lado direito do quadro de comandos. O toque deverá desbloquear (“unlocked”) para regular o aparelho em

modo vigilância ("Stand By"). O indicador  acende-se para confirmar a regulação.









### **Bloqueio e desbloqueio**

A função bloquear está prevista para evitar que a regulação da sua cave de vinho seja modificada acidentalmente. Para modificar a regulação, deve desbloquear o quadro de comando tocando no bloqueio ("lock") durante 3 segundos. Uma vez o aparelho desbloqueado, ouvirá um bip sonoro e o sinalizador de bloqueio ("lock") apagar-se-á.




Se, durante um minuto, não efectuar qualquer modificação na regulação do aparelho, o quadro de comando volta automaticamente ao modo de bloqueio ("lock").

Para bloquear o aparelho manualmente, pressione o toque de bloqueio ("lock").



### **Regulação de temperatura**

- Desbloqueie o quadro de comandos pressionando o toque  durante 3 segundos. Uma vez desbloqueado, ouvirá um bip sonoro e o sinalizador  apagar-se-á.
- Em condições normais, a temperatura afixada indica a temperatura da zona correspondente. Quando regular a temperatura, a temperatura afixada ficar intermitente indica que a regulação de temperatura esté em curso.
- A temperatura das zonas superiores e inferior podem ser reguladas independentemente pressionando os toques  (quente) ou  (frio) correspondente à zona desejada. A temperatura das duas zonas pode ser regulada entre 4°C e 16°C +/- 3°C.
- Quando pressione o toque  (quente) ou  (frio), a temperatura afixada baixa ou aumenta grau a grau. Se pressionar o toque  (quente) ou  (frio) mantendo a a pressão durante pelo menos 2 segundos, a temperatura afixada baixa ou aumenta um grau por meio segundo.
- Uma vez ajustada na zona superior e inferior a temperatura desejada, deixe de pressionar o toque da temperatura. Nesta fase, a temperatura afixada ficará intermitente durante 3 segundos para confirmar a temperatura seleccionada. Uma vez que a temperatura deixe de piscar, a temperatura afixada indica a temperatura da zona correspondente.

#### **Nota :**

A fixação da temperatura pode ser regulada em graus Celsius ou Fahrenheit pressionando simultaneamente os dois toques  (quente) e  (frio) da zona superior durante 3 segundos. O aparelho não pode efectuar esta operação se estiver em modo de bloqueio ().


### **Iluminação interior**

Para acender/ apagar a luz interior, pressione . O aparelho não pode efectuar esta operação se estiver em modo bloqueio (.

**Note :** a luz acende-se / apaga-se uma vez que que deixe de pressionar o indicador.

## **DESCONGELAÇÃO AUTOMÁTICA**

Não tem necessidade de fazer a descongelação manual a este aparelho, uma vez que tem a função de descongelação automática.

- A formação de gelo na parede interior traseira quando do funcionamento do compressor, será eliminado no próximo ciclo de paragem do compressor.
- Quando o aparelho estiver a descongelar, o indicador  para as duas zonas apagar-se-á e os ventiladores de circulação das duas zonas começarão a funcionar.
- A água da descongelação sairá pela saída escoamento situado na parede interior traseira perto dum recipiente de água debaixo do compressor, onde a água se evapora .

## **MANUTENÇÃO**

### **➤ Limpeza do aparelho**

- Desligar o aparelho e retirar as prateleiras.
- Lavar os painéis interiores, com água morna e um detergente suave.
- Lavar as prateleiras da mesma forma.
- Para limpar as partes eléctricas, utilizar apenas um pano pouco húmido e seque-as bem de seguida.
- Para limpar a parte exterior, utilizar água morna e um detergente suave. Secar bem com um pano suave para não riscar.
- Limpar a grelha de ventilação e aspirar regularmente para remover o pó

### **➤ Cortes de Corrente**

- A maior parte dos cortes de energia são solucionados em algumas horas. Isto não afecta a temperatura interior, salvo se esteja a abrir a porta com muita frequência. Se de qualquer forma a interrupção durar muito tempo deverão ser tomadas medidas para acautelar os vinhos.

### **➤ Que fazer durante as férias?**

- **Períodos curtos:** Deixar em funcionamento o aparelho em períodos iguais ou inferiores a 3 semanas.
- **Períodos Longos:** Se o aparelho não for usado por períodos de meses ou anos, aconselhamos a que o mesmo seja desligado, retirado

todo o seu conteúdo, limpo e deixando a porta ligeiramente aberta para evitar a criação de bolores ou maus odores.

➤ **Para mover o aparelho**

- Extrair todo o seu conteúdo. É muito importante que esteja vazia pois se estiver cheia existe o risco de danificar a sua estrutura.
- Imobilisar as prateleiras.
- Aperte os pés reguláveis.
- Mantenha a porta bloqueada.
- Proteja o exterior e a porta de vidro.
- Assegure-se de que seja transportada em posição vertical.

➤ **Economia de energia eléctrica**

- O aparelho deve ser colocado num local de temperatura amena, e longe de fontes de energia ou de luz solar directa.

## GUIA DE DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Muitos dos problemas ligados ao funcionamento do seu aparelho podem ser facilmente resolvidos, economizando o custo duma chamada do Serviço Pos Venda. Verifique as sugestões abaixo, com a finalidade de resolver o seu problema antes de chamar um SPV.

PROBLEMA	CAUSA POSSIVEL
O aparelho não funciona.	O aparelho não está ligado. O disjuntor disparou ou o fusível fundiu.
A temperatura interior do aparelho é muito quente	A regulação da temperatura é muito quente. Posicione a temperatura numa regulação mais fria e aguarde algumas horas que a temperatura estabilize. A porta ficou aberta durante muito tempo ou foi aberta muitas vezes. O ar quente entrou para dentro da cave de cada vez que foi aberta. Abra a porta menos vezes. A porta não está completamente fechada. A junta da porta não fixa correctamente. O aparelho esteve recentemente desligado durante algum tempo. O aparelho precisa de 4 horas para baixar a temperatura.
A temperatura interior do aparelho é muito fria.	A regulação da temperatura está muito fria. Posicione a temperatura numa regulação mais quente e auarde alguma horas para que a temperatura estabilize.
Vibrações.	Verifique que o aparelho está posicionado numa superfície nivelada. Se o aparelho toca na parede, afaste da parede e nivele de novo. Se as vibrações continuarem, afaste o aparelho e desligue o fio de alimentação eléctrica. Contacte um SAV para uma assistência especializada.
Existência de humidade nas paredes internas do aparelho.	A porta está ligeiramente aberta. A porta ficou aberta durante longo tempo ou foi aberta muitas vezes. Abra a porta menos vezes e durante pouco tempo. A porta não esta a fechar bem .
Existência de humidade no exterior do aparelho	A porta esté ligeiramente aberta : o ar frio do interior do aparelho encontra-se com o ar quente e húmido do exterior.
A porta não fecha correctamente.	O aparelho não está posicionado sobre uma superfície nivelada. A junta está suja.
Uma mensagem de erro aparece no quadro de comandos.	“E1” sobre a afixação da zona superior – erro a pesquisar na temperatura da zona superior. “E2” sobre a afixação da zona inferior – erro a pesquisar na temperatura da zona inferior. “E3” sobre a afixação da zona superior – erro no ventilador eléctricoe a corrente continua para a zona superior. “E4” sobre a afixação da zona inferior – erro no ventilador eléctricoe a corrente continua para a zona inferior. Se uma destas mensagens de erro continua, deve contactar um SPV para uma assistência especializada. Não tente reparar a sua cave.

